



Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken zur Beseitigung der Interferenzen (DUVRI)	Documento Unico di Valutazione dei Rischi per l'eliminazione delle Interferenze (DUVRI)
<p align="center">INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER BESTEHENDEN SPEZIFISCHEN RISIKEN (Art. 26, Absatz 1 – Buchstabe B des G.v.D. 81/2008)</p> <p>Vorbeuge- und Schutzmaßnahmen zur Beseitigung der Risiken welche auf Interferenzen zwischen den Arbeitern zurückzuführen sind (zwischen Bauherr und Auftragnehmer oder zwischen mehreren Auftragnehmern)</p>	<p align="center">INFORMAZIONE SUI RISCHI SPECIFICI ESISTENTI (art. 26, comma 1 – lett. B del D.Lgs. 81/2008)</p> <p>Misure di prevenzione e protezione atte ad eliminare i rischi dovuti alle interferenze dei lavoratori (tra committente ed appaltatore o tra i diversi appaltatori)</p>
<p align="center">TEIL 1: LISTE DER BEREICHE MIT SPEZIFISCHEM RISIKO IM GEBÄUDE</p>	<p align="center">PARTE 1: ELENCO DEI LUOGHI A RISCHIO SPECIFICO PRESENTI NELL'EDIFICIO</p>

N.B.:

Die Firma muss in den Notfallplan Einsicht nehmen und eventuell für weitere Informationen mit dem Gebäudeverwahrer Kontakt aufnehmen.

Die Firma muss, im Falle von Arbeiten in Bereichen mit spezifischem Risiko, in die „Informationen bezüglich der bestehenden spezifischen Risiken – Teil 2“, Einsicht nehmen.

Die Firma darf die gekennzeichneten Bereiche nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verwahrers oder dessen Beauftragten betreten.

VERSUCHSZENTRUM LAIMBURG
Laimburg 6 – 39051 Pfatten

N.B.:

La ditta deve consultare il piano di emergenza ed eventualmente contattare il consegnatario per ulteriori informazioni.

La ditta, nel caso di lavorazioni da svolgere in luoghi a rischio specifico presenti nell'edificio, deve prendere visione delle "Informazioni sui rischi specifici esistenti – parte 2".

La ditta deve considerare i diversi campi, nei quali potranno entrare solo con espressa autorizzazione da parte del consegnatario ovvero dell'incaricato.

CENTRO DI SPERIMENTAZIONE LAIMBURG
Laimburg 6, 39051 Vadena (BZ)

Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
1.	Heizraum Centrale termica	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) 2.790 kW <input checked="" type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___ kW ___ kW	EG	<input type="checkbox"/> intern / interna <input checked="" type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung
	Fernwärme / Teleriscaldamento	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>									
	Generatorenraum Locale gruppo elettrogeno	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input checked="" type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___ kW ___ kW	EG	<input type="checkbox"/> intern / interna <input checked="" type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung
	Kogeneratorenraum Locale cogeneratore	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___ kW _400 kW		<input type="checkbox"/> intern / interna <input type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	Mensa / Küche Mensa / Cucina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	_3_ kW ___ kW	EG		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung
2.	Brennstofflager Depositi combustibile	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Methan / metano <input checked="" type="checkbox"/> Heizöl / gasolio 3 x <input type="checkbox"/> LPG / GPL	___ 15.000 ___	EG	<input checked="" type="checkbox"/> unterird./interrato <input type="checkbox"/> oberird./fuoriterra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung
	Lager Gasflaschen techn. Gase Deposito bombole gas tecnici	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input checked="" type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input checked="" type="checkbox"/> LPG / GPL <input checked="" type="checkbox"/> Argon <input checked="" type="checkbox"/> Mischgas / gas misto	_1.000_ _1.000_ _1.000_ _1.000_ _1.000_	EG		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung
3.	Archive Archivi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta < 5 t: <input type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta > 5 t:				<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher + Sprinkelanlage	Zugang nur mit Genehmigung
	Lagerräume / Abstellkammern Depositi / Ripostigli	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Material / Materiale: Papier / carta		EG		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² Löschanlage	
				<input checked="" type="checkbox"/> Materiale / Material: Verschiedenes / vario		EG 1. + 2. OG.		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung
4.	Labors Laboratori	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo: <input checked="" type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input checked="" type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input checked="" type="checkbox"/> LPG / GPL <input checked="" type="checkbox"/> Argon <input checked="" type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input checked="" type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose		EG + 1.OG.		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher + Löschdecken	Zugang nur mit Genehmigung



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
5.	Werkstätten - Praxisräume Officine – Aule di pratica	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	<input checked="" type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input checked="" type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input checked="" type="checkbox"/> LPG / GPL <input checked="" type="checkbox"/> Argon <input checked="" type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input checked="" type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	EG + 1.OG.		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² + ABC Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung
6.	Raum für Hauptelektroschrank Locale quadro elettrico principale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			EG +1.OG. +2.OG.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² + ABC Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung
	Transformator kabine / USV Cabina di trasformazione / UPS	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			EG		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² + ABC Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung
	E.D.V. / C.E.D. Serverraum / Locale server	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			1. OG.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² + ABC Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung
	Batterienraum / Locale batterie Akkumulatort. / Loc.accumulatori	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			EG		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: ABC Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung
7.	Dach / Tetto Überdachung / Copertura	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> begehbar / praticabile <input checked="" type="checkbox"/> nicht begehbar / non praticabile Bedingte Begehbarkeit / praticabilità condizi.ta				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	Zugang nur mit Genehmigung
8.	Maschinenraum Aufzug / Lift Locale macchine ascensore/montacarichi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			UG + EG + 1.OG.		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung
9.	Anderes – unterirdischer Felsenkeller, Kellerei, Versuchskeller Altro – Cantina sotterranea, Cantina, cantina sperimentale versch. Glasgewächshäuser – div. serre Getränke- u. Imbissautomaten/ distributori automatici bevande e prodotti solidi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			UG +EG		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² + ABC Feuerlöscher	Zugang nur mit Genehmigung